

Index

- abstract noun, 170
- Acquilex, 15–19
- Afrikaans, 72, 73
- Al-Kasimi, Ali, 166
- ambiguity, 5, 11
- anti-symmetry, 30
- antonymy, 11, 114
- Apresjan, Jurij, 105, 106, 153, 155
- Aristotle, 85
- Asher, Nicholas, 83
- atoms, 47, 55

- Barnett, James, 172
- Bedeutung, 33
- Beeken, Jeannine, 6
- Béjoint, Henri, 66, 77, 105, 157
- Benson, Morton, 162
- bottom, 27, 29, 47, 89

- Campenhoudt, Marc van, 7, 79, 143–150
- Chinese, 67, 73, 88
- citation-form, 66, 67, 75, 79, 101, 156, 158, 161, 165, 173
- CLVV, 6
- coercion, 16
- Collins, Allan M., 10
- collocation, 153–156, 162–165
- Componential Semantics, 9, 10
- comprehension oriented, 21
- conceptual scheme, 90
- Conceptual Structures, 7, 150
- connotation, 105, 169
- context, 25
 - connotative, 31–40
 - denotative, 32, 84
 - lexicographic, 36, 42
- coordinated genus term, 121
- Copestake, Ann, 15, 17, 36, 81, 121, 122, 125, 171
- Corpus based approach, 19–21
- corpus example, 165
- count noun, 171
- Czech, 65

- Davey, B.A., 45
- Davidson, Donald, 90, 91
- DECIDE, 155, 159
- definitional attribute, 36, 37, 40–42, 61, 95–171
- definitional surplus, 43, 44, 101, 113, 170
- denotation, 84–87
- denotative context, 32
- dependent attribute, 102–103, 120
- derivation, 112, 151–162
- Descriptive Semantics, 105
- Dhydro, 143–151
- dialect, 71–74
- differentiae specificaе, 17, 36, 44, 124, 132, 133, 135
- distinctive feature, 9
- dot object, 83
- downward closure, 52
- Dutch, 4, 6, 9, 63, 69, 70, 72, 76, 91, 103, 117, 138, 141, 157, 164, 169

- equivalence class, 72
- etymology, 70–71, 79
- EuroWordNet, 9–15, 120, 134, 135, 150, 151

- explanatory equivalent, 20
 extent, 26, 29, 31

 Feyerabend, Paul, 90
 Fodor, Jerry, 9, 96, 97, 100
 Fontenelle, Thierry, 156
 form unit (FU), 6
 formal concept, 25, 26, 41, 54, 103, 139
 Formal Concept Analysis, 23–59, 77, 84, 112, 116
 free phrase, 163
 Freese, Ralph, 57
 Frege, Gottlob, 33, 84
 French, 3, 4, 14, 44, 63, 67, 70, 98, 116, 117, 130, 132, 138, 139, 145, 149
 frequency, 75–77, 173

 Galois connection, 45
 Ganter, Bernhard, 23, 25, 45, 47, 58, 116
 gender, 63, 65
 Generative Lexicon theory, 16
 Generative Semantics, 97
 genus proximum, 36, 37, 44, 83, 101, 102, 121, 125
 German, 3, 14, 69, 117, 129, 141
 Gleason, H.A., 72, 105, 166
 Goursau, 3
 grammatical information, 106
 Greimas, Algirdas, 97
 Groesbeek, 74

 Hanks, Patrick, 107
 Hasse diagram, 30–31, 53, 56, 58
 Hendriks, Petra, 68
 hierarchy, 14, 28, 118, 171
 Hiragana, 67
 Hjelmslev, Louis Trolle, 95
 homograph, 63, 65, 122
 homonymy, 78–84
 homophone, 63
 hub, 8

 Hub-and-Spoke model, 5–9, 12, 14, 18
 human consumption approach, 15
 Hungarian, 1, 107
 Hutchins, William J., 88
 hyperonymase, 145, 146
 hyperonymy, 8, 9, 11, 14, 114, 135, 148
 hyponomase, 7
 hyponymy, 8, 9, 11, 14, 102, 114, 117, 152, 170

 ideolect, 74
 idiom, 66, 163
 illustrative sentence, 165
 IMS, 8
 incommensurability, 88–91
 inflection, 65, 151–162
 intent, 26, 31
 interlingua, 15, 23, 40, 88–91, 171
 Interlingual Lexical Item, 9, 12, 14
 interlingual meaning, 40, 41, 61, 77–95, 151
 Interpretative Semantics, 97, 105
 Inuktitut, 68
 IPA, 62, 67
 Italian, 3, 91, 93, 112, 113, 141, 161

 Jackendoff, Ray S., 78
 Jackson, Howard, 79
 JaLaBA, 52–58
 Jansen, Frank, 169
 Janssen, Maarten, 20, 62
 Japanese, 67, 106
 Johnson-Laird, P. N., 10
 Julien, Marit, 69

 Kamps, Thomas, 55
 Kanji, 67
 Katz, Jerrold, 9, 96, 97, 100
 Korean, 71
 Kuhn, Thomas, 90

 label, 94, 106, 166–170
 Labov, William, 85

- Lakoff, George, 105
 language, 71–77
 lattice, 29, 30, 172
 complete, 29, 45, 47
 distributive, 48
 Lattice Draw, 57
 Lewis, David, 96
 lexeme, 65–71, 75, 77, 101, 151, 157,
 161, 165
 multi-word, 66, 69, 163
 lexical conceptual paradigm, 81
 lexical function, 81, 153–165
 collocational, 154, 156
 inflectional, 159
 paradigmatic, 154
 lexical gap, 17, 18, 20, 21, 41, 43–
 45, 88, 97, 101, 106, 138,
 139, 142, 145
 lexical gap filling, 43–45, 61, 98,
 100, 101
 Lexical Knowledge Base, 15
 lexical relation, 11
 eq_has_hyperonym, 13, 14
 eq_synonym, 13
 is_a, 11
 lexical structure, 33
 lexical unit (LU), 6, 8
 Linkable Resource Lexicon, 5, 6
 loanword, 70, 75, 140
 Loftus, Elizabeth F., 10
 Lyons, John, 62, 79

 machine use approach, 17
 MacNamara, Timothy, 86
 Malay Indonesian, 1
 Margolis, Eric, 86
 Markerese, 96, 97
 Martin, Robert, 93
 Martin, Willy, 8, 73
 McCawley, James, 105, 106
 Meaning⇔Text Theory, 105, 153–
 162
 Mel'čuk, Igor, 7, 68, 105, 154, 155,
 162, 163

 meronymy, 11, 123, 124, 148
 Messelaar, P.A., 67, 93, 98
 metonymy, 78–84
 Miller, George, 10, 11, 124
 model, 24
 morpheme, 68–69
 morphologic expansion, 65
 multi-valued attribute, 49–50
 multilingual computer corpus lex-
 icography, 19, 20
 Multilingual dictionary, 2
 multiple inheritance, 28, 100
 MultiWordNet, 94
 mutual intelligibility, 72

 NADIA, 136
 necessary condition, 23
 Nida, Eugene, 19
 Noailly, Michèle, 130, 131
 non-corresponding terms, 13
 Norwegian, 72

 OMBI, 6
 ontology clustering, 137
 Ooi, Vincent Y., 15
 orthographic word, 62
 Ostler, N., 81

 Paasch, Heinrich, 145, 146
 parallel corpus, 20
 parallel wordlist, 2–5
 Partee, Barbara, 96
 partial ordering, 27–31, 51, 52
 perceptual feature, 86
 phagocytée, 145, 146
 phonological word, 62
 phraseme, 163
 Polish, 72
 polysemy, 7, 78–84, 114, 123, 125
 regular, 80–84
 Pottier, Bernard, 97, 99, 105, 106
 pre-word-form, 63
 Priß, Uta, 23, 32, 33, 35
 Priestley, H.A., 45
 pronunciation, 63, 71, 74

- Prototype Theory, 86, 87
 Pustejovsky, James, 16, 81, 83

 qualia structure, 16
 quasi ordering, 52
 Quillian, M., 10
 Quine, W.V.O., 90, 91, 115

 Rastier, François, 97–101, 130
 Ray-Debove, Jacqueline, 176
 recency, 76
 reflexivity, 72
 Representation Theory, 47
 reusability, 17
 Rosch, Eleanor, 86
 run-on, 112, 157
 Russian, 7, 72, 103, 112–114, 117
 Ruys, Eddy, 103

 Sérasset, Gilles, 136
 salience, 175
 Saussure, Ferdinand de, 35, 68
 Scholfield, Phil J., 157
 semantic knowledge base, 15
 semantic marker, 96, 97
 Semantic Network Theory, 10, 11
 semantic primitive, 10, 96
 sème, 97–99, 102
 sémème, 97, 101, 130
 sense enumerating lexicon, 83
 Serbo-Croatian, 67, 73
 signe, 99
 SIMuLLDA, 15, 74
 Sinn, 33
 smallest common concept, 29, 31, 41, 46, 47
 Soergel, Dagobert, 124
 Sowa, John F., 7, 88, 116, 130, 150
 Spanish, 3, 8, 9, 13, 14, 18, 20, 71, 72, 172
 spelling, 64
 string, 62, 151
 structural semantics, 96
 structuralism, 95
 sub-concept, 28, 31, 43, 52, 83

 sub-table, 26, 46
 sufficient condition, 23
 Svénson, Bo, 75, 163
 symmetry, 72
 synonym, 119
 synset, 11, 12, 14

 Tamma, Valentina, 137
 Tanguy, Ludovic, 100
 telic role, 16
 tlink, 18
 top, 27, 29, 54, 89
 top concept, 14, 37
 translational equivalent, 20
 translational hyponym, 134
 translational synonym, 4, 39, 43, 113, 139, 165
 type/token, 62

 untranslatability, 91

 verb nominalisation, 15, 152
 Verkuyl, Henk J., 76, 169
 Vermazen, Bruce, 96
 Vietnamese, 72
 Visser, Albert, 62
 Visser, Pepijn R.S., 137
 Vossen, Piek, 9, 12, 13, 36, 121, 122, 125, 171

 Wanner, Leo, 7
 Wardhaugh, Ronald, 72
 Webster, Noah, 74
 Weinreich, Uriel, 73, 105
 Whorf, Benjamin, 90
 Wierzbicka, Anna, 97, 105
 Wille, Rudolf, 23, 25, 45, 116
 Wittgenstein, Ludwig, 85
 word-expression, 65–66, 158
 word-form, 5, 40, 62–71, 77
 word-sense, 5, 95, 165, 170
 WordNet, 9–11, 15, 35, 124, 151

 Zgusta, Ladislav, 20, 69
 Žolkovskij, Aleksandr, 154